

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja

2005/0028(COD)

16.10.2006

MNENJE

Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja

za Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač
(KOM(2005)0125 –C6-0440/2005 – 2005/0028(COD))

Pripravljavec mnenja: Niels Busk

PA_Leg

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Namen predloga Komisije je ponovno pregledati obstoječe uredbe o žganih pijačah ter jih združiti, prav tako izvedbene določbe, da bi se izboljšala berljivost besedila uredbe ter da bi se ga prilagodilo najnovejšemu tehničnemu razvoju ter pravilom STO.

Predlog uvaja kategorizacijo različnih vrst žganih pijač v tri razrede, glede na surovino, iz katere je narejena vsaka pijača, in glede na dodane arome. Vendar so s predlagano kategorizacijo težave, saj bi lahko povzročila zmedo: nekatere vrste žganih pijač bi bilo možno vključiti v več kategorij. Smiselna in ustrezna alternativa predlagani kategorizaciji bi bilo označevanje vseh žganih pijač na osnovi seznama sestavin, kot se na podlagi direktive o označevanju zahteva za ostala živila.

Komisija predlaga tudi spremembo postopka za bodoče spremembe zakonodaje na tem področju, da bi se omogočilo spreminjanje prilog k uredbi na podlagi postopka upravljalnega odbora.

Uredba o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske pridelke in živila (Uredba Sveta (EGS) št. 2081/92 z dne 14. julija 1992) ne velja za žgane pijače. Predlog Komisije vsebuje tudi posebne določbe o opredelitvi, zaščiti in registraciji geografskega porekla ter uskladitev z mednarodnimi standardi.

Posodobitev in sprememba sistema označevanja geografskega porekla, da se ga uskladi s STO, kot tudi predlog za preprost in pregleden postopek za spremembo Prilog I in II, sta pozitivna koraka. Naloga regulacijskega odbora za žgane pijače je, da prilagaja in posodablja zakonodajo, zato vaš pripravljavec mnenja meni, da je primerno uporabiti postopek regulacijskega odbora.

Veljavni predpisi ne predpisujejo posebej, kakšne surovine je treba uporabiti za proizvodnjo vodke, ki se jo lahko proizvaja iz etanola. Predlog Komisije ohranja to opredelitev in predlaga nov element in sicer, da bi morale biti surovine navedene na oznaki proizvoda.

Želja je, da bi se bolj natančno opredelilo vodko, saj se jo tradicionalno proizvaja iz žita ali krompirja. To bi ustrezalo posebnim zahtevam glede surovin, ki se nanašajo na dolg seznam drugih žganih pijač, kot so npr. rum, viski itd. Namesto, da se predlaga seznam sestavin le za vodko, bi bilo treba uvesti vodoravne predpise za označevanje vseh vrst žganih pijač z namenom, da ima potrošnik jasne in natančne podatke o uporabljenih sestavinah.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja poziva Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane kot pristojno odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Visa 1

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti **člena 95** Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti **členov 37 in 95** Pogodbe,

Obrazložitev

Žgane pijače so pomemben kmetijski proizvod Skupnosti, zato bi člen 37 tudi moral biti del pravne podlage.

Predlog spremembe 2

Uvodna izjava 1 a (novo)

(1a) Žgane pijače so pomembno prodajno blago za kmetijstvo Skupnosti. Ta prodaja temelji večinoma na ugledu, ki ga imajo proizvodi v Skupnosti in na svetovnem trgu, ter izhaja iz kakovosti tradicionalnih proizvodov. Ta ugled temelji na kakovosti tradicionalnih proizvodov in v prihodnosti bo za ohranitev tega tržišča treba zaščititi značilnosti teh proizvodov.

Obrazložitev

V primeru, ko ugled in tradicija predstavljata dejavnike kakovosti, morata biti zaščitena, zlasti če upoštevamo tržno usmerjenost SKP in vedno močnejšo globalizacijo, ki zahtevata uporabo vseh razpoložljivih tržnih možnosti za kmetijsko proizvodnjo.

Predlog spremembe 3

Uvodna izjava 3

(3) Za zagotovitev bolj sistematičnega pristopa k zakonodaji, ki ureja žgane pijače, morajo biti te pijače razvrščene v tri kategorije v skladu z dobro opredeljenimi

črtano

¹ Non encore paru au Journal officiel.

merili proizvodnje in označevanja.

Obrazložitev

Kategorije niso niti logične niti uporabne in vnašajo zmedo, če vemo, da se izraz "žgane pijače" pojavi v vseh treh kategorijah.

Predlog spremembe 4
Uvodna izjava 5

(5) Zlasti etanol, ki se uporablja pri proizvodnji žganih pijač, ***mora biti*** izključno kmetijskega porekla, da izpolni pričakovanja potrošnikov in da je v skladu s tradicionalnimi postopki. S tem se zagotovi tudi možnost prodaje osnovnih kmetijskih proizvodov.

(5) Zlasti je treba ***poudariti***, da mora biti etanol, ki se uporablja pri proizvodnji žganih pijač, ***tudi v prihodnje*** izključno kmetijskega porekla, da izpolni pričakovanja potrošnikov in je v skladu s tradicionalnimi postopki. S tem se zagotovi tudi možnost prodaje osnovnih kmetijskih proizvodov.

Obrazložitev

Pojasniti je treba, da zdaj na podlagi veljavne uredbe ni mogoče uporabljati drugačnega etanola kot etanol kmetijskega porekla.

Predlog spremembe 5
Uvodna izjava 7

(7) Za zagotovitev visoke ravni kakovosti žganih pijač in raznolikosti na tem področju morajo imeti države članice možnost, da sprejmejo strožja ali dodatna pravila poleg tistih, določenih v tej uredbi, v zvezi s proizvodnjo, opisom, predstavitvijo in zlasti z označevanjem žganih pijač, proizvedenih na njihovem ozemlju.

črtano

Obrazložitev

Ta točka predloga Komisije nasprotuje cilju uredbe, da se uskladi zakonodaja v državah članicah, in povzroča nevarnost izkrivljanja konkurence.

Predlog spremembe 6
Uvodna izjava 13

(13) Prehod s pravil iz Uredbe (EGS) št. 1576/89 na tiste v tej uredbi lahko povzroči težave, ki jih ta uredba ne obravnava. Zato je treba predvideti, da Komisija sprejme potrebne prehodne ukrepe. ***Poleg tega mora biti Komisija pooblaščen za reševanje praktičnih težav, ki so značilne za področje žganih pijač.***

(13) Prehod s pravil iz Uredbe (EGS) št. 1576/89 na tiste v tej uredbi lahko povzroči težave, ki jih ta uredba ne obravnava. Zato je treba predvideti, da Komisija sprejme potrebne prehodne ukrepe.

Obrazložitev

Komisija si pridržuje neomejeno pristojnost pri reševanju tako imenovanih "praktičnih težav". V predlogu v nobenem primeru ni opredeljeno področje dejavnosti Evropske komisije, zato je treba to poved črtati.

Predlog spremembe 7 Člen 1, alinea 1, točka c)

c) z najmanjšo vsebnostjo alkohola 15 % vol in največjo **80** % vol.,

c) z najmanjšo vsebnostjo alkohola 15 % vol in največjo **96** % vol., ***ob upoštevanju odstopanj od teh vrednosti v skladu s prilogami k tej uredbi, zlasti odstopanja iz točke 41 Priloge II;***

Obrazložitev

Priloge zajemajo odstopanja od teh vrednosti, zlasti pri jajčnem likerju in likerju na osnovi jajc.

Predlog spremembe 8 Člen 1, alinea 1, točka d) i), točka 2

- z maceracijo rastlinskih snovi in/ali

- z maceracijo rastlinskih snovi ***v etanolu kmetijskega porekla in/ali destilatih kmetijskega porekla in/ali v žganih pijačah v smislu te uredbe*** in/ali

Obrazložitev

"Maceracija" je postopek namakanja z dodajanjem tekočine, vendar če ta tekočina ni ustrezno določena, tudi poved sama ni ustrezna ali smiselna opredelitev "žganih pijač". (Člen 1(2) Uredbe št. 1576/89 doseže podoben učinek s povezovanjem določb, predlaganih v drugi in tretji alineji.)

Predlog spremembe 9
Člen 2, alinea 1

Etanol, ki se uporablja za pripravo žganih pijač in njihovih sestavnih delov, **je** lahko **samo kmetijskega porekla**.

Etanol, ki se uporablja za pripravo žganih pijač in njihovih sestavnih delov, **se** lahko **pridobi le iz kmetijskih surovin, naštetih v Prilogi I k Pogodbi o ES**.

Obrazložitev

Omejitev etanola glede na kmetijsko poreklo sama po sebi ne zadostuje. Potrebna je natančna omejitev, da se na primer prepreči uporaba enakega alkohola kot za pivo.

Predlog spremembe 10
Člen 2, alinea 2

Etanol, ki se uporablja za razredčenje ali raztopitev barvil, arom ali katerih koli drugih dovoljenih aditivov pri pripravi žganih pijač, je etanol **kmetijskega porekla**.

Etanol, ki se uporablja za razredčenje ali raztopitev barvil, arom ali katerih koli drugih dovoljenih aditivov pri pripravi žganih pijač, se lahko **pridobi le iz kmetijskih surovin, naštetih v Prilogi I k Pogodbi o ES**.

Obrazložitev

Dovoliti samo etanol, ki ima kmetijsko poreklo, ne zadostuje. Potrebna je natančna omejitev, da se na primer prepreči uporaba enakega alkohola kot za pivo.

Predlog spremembe 11
Člen 2, alinea 3

Ob upoštevanju omejitev, določenih za posamezne proizvode v Prilogi II k tej uredbi, se etanol pridobi iz kmetijskih proizvodov, naštetih v Prilogi I k **Pogodbi o ES**.

Ob upoštevanju omejitev, določenih za posamezne proizvode v Prilogi II k tej uredbi, mora etanol **kmetijskega porekla izpolnjevati merila v skladu s točko 3 Priloge I k tej uredbi**.

Obrazložitev

Za nadaljnje ohranjanje enotno visokega standarda kakovosti je nujno sklicevanje na Prilogo I.

Predlog spremembe 12

Člen 3

Kategorije žganih pijač **črtano**

Žgane pijače se razvrstijo takole:

- a) "žganja": proizvodi, naštetih v kategoriji A Priloge II;**
- b) "posebne žgane pijače": proizvodi, naštetih v kategoriji B Priloge II;**
- c) "druge žgane pijače": proizvodi, naštetih v kategoriji C Priloge II;**

Obrazložitev

Kategorije niso niti logične niti uporabne in vnašajo zmedo, če vemo, da se izraz "žgane pijače" pojavi v vseh treh kategorijah.

Predlog spremembe 13

Člen 4

Splošna pravila v zvezi s kategorijami žganih pijač **črtano**

1. Brez poseganja v posebna pravila, določena za vsakega od proizvodov, ki so naštetih v kategoriji A Priloge II, za "žganja" velja naslednje:

- a) proizvedena so z alkoholnim vretjem in destilacijo in so izključno pridobljena iz surovih materialov v skladu z opredelitvami v Prilogi II;**
- b) ne vsebujejo dodanega etanola kmetijskega porekla ali destilatov (kmetijskega porekla),**
- c) ne vsebujejo aromatičnih snovi, razen naravnih aromatičnih snovi in pripravkov, kakor je opredeljeno v členu 1 (2)(b)(i) in členu 1(2)(c) Direktive 88/388/EGS;**
- d) sladkajo se samo, da se zaokroži končni okus proizvoda v skladu s tehničnimi opredelitvami in zahtevami iz Priloge I k tej uredbi in ob upoštevanju posebne zakonodaje v državah članicah.**

2. Brez poseganja v posebna pravila,

določena za vsakega od proizvodov, ki so naštetih v kategoriji B Priloge II, za "posebne žgane pijače" velja naslednje:

a) lahko se pridobijo iz katerega koli kmetijskega proizvoda, naštetega v Prilogi I k Pogodbi;

b) lahko vsebujejo dodan etanol kmetijskega porekla ali destilat (kmetijskega porekla);

c) lahko vsebujejo naravne ali naravnim enake aromatične snovi in pripravke, kakor je opredeljeno v členu 1 (2)(b)(i) in (ii) ter v členu 1(2)(c) Direktive 88/388/EGS;

d) lahko so sladkane v skladu z določenimi značilnostmi proizvoda in v skladu s tehničnimi opredelitvami in zahtevami v Prilogi I k tej uredbi.

3. Brez poseganja v pravila, določena za vsakega od proizvodov, ki so naštetih v kategoriji C Priloge II, za "druge žgane pijače" velja naslednje:

a) lahko se pridobijo iz katerega koli kmetijskega proizvoda, naštetega v Prilogi I k Pogodbi in/ali živila, namenjenega za prehrano ljudi;

b) lahko vsebujejo dodan etanol kmetijskega porekla ali destilat (kmetijskega porekla);

c) lahko vsebujejo aromatične snovi ali pripravke, kakor je opredeljeno v Direktivi 88/388/EGS;

d) lahko so sladkane v skladu z določenimi značilnostmi proizvoda in v skladu s tehničnimi opredelitvami in zahtevami v Prilogi I k tej uredbi.

Obrazložitev

Kategorije niso niti logične niti uporabne in vnašajo zmedo, če vemo, da se izraz "žgane pijače" pojavi v vseh treh kategorijah.

Predlog spremembe 14

Člen 5

Države članice lahko določijo strožja ali dodatna pravila poleg tistih iz Priloge **II** o proizvodnji, opisu, označevanju, pakiranju in predstavitvi žganih pijač, ki so proizvedene na njihovem ozemlju, če so združljiva z zakonodajo Skupnosti.

Države članice lahko določijo strožja ali dodatna pravila poleg tistih iz Priloge **III** o proizvodnji, opisu, označevanju, pakiranju in predstavitvi žganih pijač, ki so proizvedene na njihovem ozemlju, če so združljiva z zakonodajo Skupnosti.

Obrazložitev

Načelo oblikovanja skupnih, enotnih zahtev za žgane pijače, proizvedene na ozemlju EU, se mora v novi zakonodaji EU o žganih pijačah ohraniti. V členu 5 predlagana možnost, da se te zahteve prosto urejajo z določbami nacionalne zakonodaje, bo dokaj hitro privedla do številnih različnih opredelitev žganih pijač, ki se bodo med seboj razlikovale glede na državo porekla. Predlog je v nasprotju z osnovno zamisljivo Uredbe Sveta 1576/89 (EGS), da se oblikuje enotna zakonodaja Skupnosti na področju opisa, predstavitve in opredelitve žganih pijač. Države članice morajo biti pristojne le za žgane pijače z označbami o geografskem poreklu.

Predlog spremembe 15

Člen 7, odstavek 1

1. Žgane pijače, ki ustrezajo specifikacijam za proizvode, opredeljene v **kategorijah A in B Priloge II**, nosijo prodajno poimenovanje, ki je tam določeno za te proizvode.

1. Žgane pijače, ki ustrezajo specifikacijam za proizvode, opredeljene v **Prilogi II**, nosijo prodajno poimenovanje, ki je tam določeno za te proizvode.

Predlog spremembe 16

Člen 7, odstavek 2

2. Žgane pijače, ki ustrezajo specifikacijam za proizvode, opredeljene v kategoriji C Priloge II, nosijo prodajno poimenovanje "žgana pijača". To prodajno poimenovanje se ne sme dodajati, dopolnjevati ali spremeniti.

črtano

Predlog spremembe 17

Člen 7, odstavek 3

3. Če žgana pijača ustreza opredelitvi več

črtano

kot ene posebne vrste žgane pijače, se lahko prodaja pod enim ali več imeni, naštetimi za te posebne vrste žganih pijač v Prilogi II.

Predlog spremembe 18
Člen 7, odstavek 4

4. Brez poseganja v odstavek 8 se imena, navedena **v odstavkih 1 in 2**, ne uporabljajo za kakršno koli opisovanje ali predstavitev katere koli pijače, ki ni žgana pijača, katere ime je naštetu v Prilogi II.

4. Brez poseganja v odstavek 8 se imena, navedena **v odstavku 1**, ne uporabljajo za kakršno koli opisovanje ali predstavitev katere koli pijače, ki ni žgana pijača, katere ime je naštetu v Prilogi II.

Predlog spremembe 19
Člen 7, odstavek 5

5. Prodajna poimenovanja se lahko dopolnijo ali nadomestijo z geografskimi označbami, naštetimi v Prilogi III, in v skladu s Poglavjem III, pod pogojem, da to ne zavaja potrošnikov.

5. Prodajna poimenovanja se lahko dopolnijo ali nadomestijo z geografskimi označbami, naštetimi v Prilogi III, in v skladu s Poglavjem III. **Druge označbe o geografskem poreklu se lahko uporabijo** pod pogojem, da to ne zavaja potrošnikov.

Obrazložitev

Kot je poudarjeno v členu 7(5), je temeljno vprašanje, ali so s tem potrošniki zavedeni ali ne. Zato ni razloga, da se ne bi ravnalo tako kot do zdaj in dovolilo uporabo vseh geografskih označb, torej tudi tistih, ki niso navedene v seznamu iz Priloge III, če to ne zavaja potrošnikov.

Predlog spremembe 20
Člen 7, odstavek 5 a (novo)

5. a) Geografske označbe iz Priloge III se lahko dopolnijo z dodatnimi označbami, če te označbe urejajo pristojni organi države proizvajalke.

Obrazložitev

Po obstoječi zakonodaji (člen 5(3), točka a), drugi stavek Uredbe 1576/89) velja, da se lahko geografske označbe dopolnijo z dodatnimi označbami, če jih ureja država članica proizvajalka. Pomembno je, da se ta določba v novi uredbi ohrani, ker krepi načelo

subsidiarnosti, po katerem je EU pristojna za pravno ureditev splošnih opredelitev, posamezne države članice pa za posebne, podrobne predpise v zvezi z lastnimi proizvodi, opremljenimi z geografskimi označbami. Tako bo vključitev takšne določbe bistveno pripomogla k zagotovitvi, da lahko Združeno kraljestvo sprejme predpise za uvedbo novih opredelitev in pravil označevanja za škotski viski ("Scotch Whisky"), s čimer bi se morali za različice sprejeti različni izrazi, kot na primer "Single Malt", "Highland" ali "Speyside".

Predlog spremembe 21
Člen 7, odstavek 5 b (novo)

5. b) Označbe žganih pijač iz Priloge II se lahko dopolnijo z drugimi geografskimi označbami, kot so tiste iz Priloge III, če to ne zavaja potrošnika.

Obrazložitev

Po obstoječi zakonodaji (člen 5(2) Uredbe 1576/89) se lahko uporabijo druge geografske označbe, kot so tiste iz Priloge II, če to ne zavaja potrošnika. Pomembno je, da se uporabijo nesporni izrazi, da lahko potrošnik prepozna regijo ali kraj porekla nekega proizvoda (npr. v primeru škotski viski, "Orkney" ali "Dufftown"). To je koristno tudi za preprečevanje zavajajočih označb. Zato je treba to določbo v novi uredbi ohraniti.

Predlog spremembe 22
Člen 7, odstavek 8

8. Imena, navedena v Prilogi II, se lahko vključijo na seznam sestavin, če se uporabljajo v skladu z **nacionalnimi ukrepi, sprejetimi za izvajanje Direktive 2000/13/ES.**

8. Imena, navedena v Prilogi II, se lahko vključijo na seznam sestavin, če se uporabljajo v skladu z **Direktivo 2000/13/ES.**

Obrazložitev

V vseh drugih sklicevanjih na direktivo 2000/13 (členi 6, 8(1), 9(3) in 29, točka c) ni zaslediti nikakršne zadržanosti do nacionalnih izvedbenih pravil. Zaradi enotnosti in zato, da se prepreči zmeda, se mora tudi člen 7(8) neposredno sklicevati na Direktivo 2000/13/ES.

Predlog spremembe 23
Člen 8, odstavek 1

1. **Brez poseganja v Direktivo 2000/13/ES** je uporaba izrazov, naštetih v **kategorijah A in B Priloge II**, ali geografske označbe,

1. Uporaba izrazov, naštetih v **Prilogi II**, ali geografske označbe, navedene v Prilogi III v sestavljenih izrazih, ali namigovanje na

navedene v Prilogi III v sestavljenih izrazih, ali namigovanje na katerega od njih pri predstavitvi živila, prepovedana, razen če alkohol izvira izključno iz žgane pijače, ki se omenja.

katerega od njih pri predstavitvi živila, je prepovedana, razen če alkohol izvira izključno iz žgane pijače, ki se omenja.

Obrazložitev

Veljavna zakonodaja (Uredbi 1576/89 in 1014/90) in predlagana nova uredba vključujeta pomembna pravila o označevanju, ki naj zlasti upoštevajo posebne okoliščine panoge žganih pijač. Za zagotovitev, da nova uredba še naprej presega Direktivo 2000/13/ES, in zlasti da predpisi označevanja iz člena 8(1) niso ogroženi z različnimi predpisi, ki so bili določeni z Direktivo 2000/13, je treba besedilo "Brez poseganja v Direktivo 2000/13/ES" črtati.

Predlog spremembe 24 Člen 9, odstavek 1, uvodni stavek

1. Prodajno poimenovanje "žgana pijača" se označi jasno in vidno na vidnem mestu na oznaki, če se žgana pijača **v kategoriji A** Priloge II meša z:

1. Prodajno poimenovanje "žgana pijača" se označi jasno in vidno na vidnem mestu na oznaki, če se žgana pijača **iz** Priloge II meša z:

Predlog spremembe 25 Člen 9, odstavek 2

2. Odstavek 1 ne velja za opis, predstavitev ali označevanje mešanic, navedenih v tistem odstavku 1, če ne ustrezajo opredelitvam, določenim v kategoriji A ali B Priloge II.

črtano

Predlog spremembe 26 Člen 9, odstavek 3, alinea 1

3. Brez poseganja v Direktivo 2000/13/ES lahko opis, predstavitev ali označevanje proizvodov, pridobljenih iz mešanic, navedenih v odstavku 1, vsebuje samo enega od izrazov, naštetih **v kategoriji A ali B** Priloge II k tej uredbi, če ta izraz ni del prodajnega poimenovanja, ampak je vključen samo v isto vidno polje kot seznam vseh alkoholnih sestavin, ki jih vsebuje

3. Opis, predstavitev ali označevanje proizvodov, pridobljenih iz mešanic, navedenih v odstavku 1, lahko vključuje le enega od izrazov, naštetih v kategoriji A ali B Priloge II k tej uredbi, če ta izraz ni del prodajnega poimenovanja, ampak je vključen samo v isto vidno polje kot seznam vseh alkoholnih sestavin, ki jih vsebuje mešanica, pred katerim je naveden izraz

mešanica, pred katerim je naveden izraz
"mešana žgana pijača".

"mešana žgana pijača".

Obrazložitev

Veljavna zakonodaja (Uredbi 1576/89 in 1014/90) in predlagana nova uredba vključujeta pomembna pravila o označevanju, ki naj zlasti upoštevajo posebne okoliščine panoge žganih pijač. Za zagotovitev, da nova uredba še naprej presega Direktivo 2000/13/ES, in zlasti da predpisi označevanja iz člena 8(1) niso ogroženi z različnimi pravili, ki so bili določeni z Direktivo 2000/13, je treba besedilo "Brez poseganja v Direktivo 2000/13/ES" črtati.

Predlog spremembe 27

Člen 10, odstavek 2

2. Opis, predstavitev ali označevanje žgane pijače se lahko dopolni z izrazom "tipizirana" (blend) samo, če je bil proizvod narejen s postopkom tipiziranja.

2. *(Ne zadeva slovenske različice.)*

Obrazložitev

(Ne zadeva slovenske različice.)

Predlog spremembe 28

Člen 10, odstavek 3

3. Če je v opisu, predstavitvi ali označevanju žgane pijače določen ali omenjen čas, se nanaša na najmlajšo alkoholno sestavino, **pod pogojem, da se je proizvod staral** pod uradnim nadzorom ali nadzorom, ki daje enakovredna jamstva.

3. Če je v opisu, predstavitvi ali označevanju žgane pijače določen ali omenjen čas, se nanaša na najmlajšo alkoholno sestavino, **proizvod pa se je moral starati** pod uradnim nadzorom ali nadzorom, ki daje enakovredna jamstva.

Če se je izvajal sistem deljenega zorenja, se na označbi navede povprečen čas zorenja in staranja le, če obstaja nadzorni sistem z zadostnim jamstvom, ki ga priznava zadevna država članica.

Obrazložitev

Če ni drugače določeno, se čas zorenja navede le, če se nanaša na najmlajšo alkoholno sestavino in če se je proizvod staral pod uradnim nadzorom ali nadzorom, ki daje enakovredna jamstva. To dvoumnost bi bilo treba odpraviti.

Ob upoštevanju dejstva, da se pri pomembnih žganih pijačah, ki se proizvajajo v EU, več kot 100 let uporablja sistem deljenega zorenja (tako imenovani „ciraderas y soleras“), je treba

spreminjanje predloga izkoristiti za izrecno sklicevanje na ta sistem.

Predlog spremembe 29

Člen 12, odstavek 1

1. Navedbe, predvidene s to uredbo, so navedene v enem ali več uradnih jezikih Skupnosti, **da lahko končni potrošnik brez težav razume vsak podatek, razen če je obveščenost potrošnikov zagotovljena z drugimi ukrepi.**

1. Navedbe, predvidene s to uredbo, so **v skladu s členom 16 Direktive 2000/13/ES** navedene v enem ali več uradnih jezikih Skupnosti.

Obrazložitev

Označevanje živil že ureja splošna Direktiva o označevanju 2000/13/ES.

Predlog spremembe 30

Člen 15, odstavek 1, alineja 1

1. Zahteve za vključitev geografskih označb v Prilogo III se predložijo Komisiji v enem od uradnih jezikov Skupnosti ali skupaj s prevodom v enega od uradnih jezikov Skupnosti. K takšnim zahtevam se priloži tehnična mapa, ki vsebuje specifikacije, ki jih mora izpolnjevati žgana pijača. Tehnična mapa se objavi v Uradnem listu Evropske unije, serija C.

1. Zahteve za vključitev geografskih označb v Prilogo III mora **pristojni organ države članice porekla zadevne žgane pijače** predložiti Komisiji v enem od uradnih jezikov Skupnosti ali skupaj s prevodom v enega od uradnih jezikov Skupnosti. K takšnim zahtevam se priloži tehnična mapa, ki vsebuje specifikacije, ki jih mora izpolnjevati žgana pijača. Tehnična mapa se objavi v Uradnem listu Evropske unije, serija C.

Obrazložitev

Da se izključi kakršen koli dvom in v skladu z določbami, ki veljajo za kakovostna vina, je treba jasno določiti, da mora zahtevo za status proizvoda z označbo geografskega izvora podpirati in predložiti pristojni organ države članice porekla zadevne žgane pijače.

Predlog spremembe 31

Člen 15, točka 2 b)

b) opis žgane pijače, vključno z glavnimi fizikalnimi, kemičnimi, mikrobiološkimi in/ali organoleptičnimi lastnostmi proizvoda **ali živila;**

b) opis žgane pijače, vključno z glavnimi fizikalnimi **in/ali** kemičnimi **in/ali** mikrobiološkimi in/ali organoleptičnimi lastnostmi proizvoda ali živila;

Obrazložitev

Ker bodo nacionalni organi pristojni za določanje specifikacij, ki jim mora žgana pijača ustrezati, da bo zanjo veljala geografska označba, je nujno, da za namene zahteve za registracijo opis zadevne žgane pijače vsebuje eno ali več navedenih lastnosti. Da se izključi kakršen koli dvom, je treba to pojasniti v predlagani ubeseditvi. Ker velja registracija samo za žgane pijače, je jasno, da je treba odpraviti morebitno nanašanje na kakšno drugo "živilo".

Predlog spremembe 32 Člen 15, točka 2 g)

g) ime in kontaktni naslov vlagatelja;

g) ime in kontaktni naslov **pristojnega organa države** vlagatelja.

Obrazložitev

Da se izključi kakršen koli dvom in v skladu s predlaganim pristopom iz člena 15(1) je treba jasno navesti, da so nacionalni organi pristojni za tehnične mape v podporo zahtevam za status proizvoda z označbo geografskega porekla.

Predlog spremembe 33 Člen 16

**Geografske označbe, ki so zaščitene z
Uredbo (ES) št. 1576/89**

črtano

Za vsako geografsko označbo, ki je zaščitena z Uredbo (ES) št. 1576/89 v času začetka veljavnosti te uredbe, se tehnična mapa predloži Komisiji najpozneje sedem let od začetka veljavnosti te uredbe.

Tehnična mapa se objavi v Uradnem listu Evropske unije, serija C, po preučitvi s strani Komisije.

Če v sedmih letih po začetku veljavnosti te uredbe ni objavljena nobena tehnična mapa, geografska označba ni več zaščitena.

Obrazložitev

Takšna ureditev bi državam članicam in Komisiji naložila birokratsko breme brez kakršnih koli koristi.

Predlog spremembe 34

Člen 19

1. Komisiji pomaga **upravljalni** odbor za žgane pijače, v nadaljevanju imenovan „Odbor“.
2. Kadar koli se navaja ta odstavek, veljata **člena 4 in 7** Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb iz člena 8 tega sklepa. Obdobje iz **člena 4(3)** Sklepa 1999/468/ES je **en mesec**.
3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

1. Komisiji pomaga **regulativni** odbor za žgane pijače, v nadaljevanju imenovan „Odbor“.
2. Kadar koli se navaja ta odstavek, veljata **člena 5 in 7** Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb iz člena 8 tega sklepa. Obdobje iz **člena 5(6)** Sklepa 1999/468/ES je **tri mesece**.
3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Obrazložitev

Komisija predlaga, da se uporabi upravljalni odbor, kljub temu, da namen te uredbe ni zagotoviti dobro delovanje trga. Naloga regulativnega odbora za žgane pijače je, da prilagodi in posodobi zakonodajo, za kar je primernejši regulativni odbor.

Predlog spremembe 35 Člen 20

Priloge se spremenijo v skladu s postopkom iz člena 19(2).

Prilogi **I in III** se spremenita v skladu s postopkom iz člena 19(2).

Obrazložitev

Spremembe opredelitev različnih vrst žganih pijač so tako bistven del uredbe, da bi morala imeti možnost to spremeniti le Evropski parlament in Svet skupaj, v okviru postopka soodločanja, ne pa, da to lahko stori odbor, kot to predlaga Komisija.

Predlog spremembe 36 Člen 22, točka c)

c) za odstopanje od nekaterih določb te uredbe v ustrezno utemeljenih primerih.

črtano

Obrazložitev

Če postopek odbora velja za oblikovanje izvedbenih in morebitnih prehodnih določb, je za odstopanje ali razveljavitev te uredbe nujen parlamentarni nadzor.

Predlog spremembe 37

Priloga I, točka 4, alineja 1

Pri pripravi žganih pijač je dovoljeno dodajanje vode, po možnosti destilirane ali demineralizirane, pod pogojem, da je kakovost vode v skladu z nacionalnimi določbami, sprejetimi pri izvajanju direktiv Sveta 80/777/EGS in **80/778/EGS** in da dodana voda ne spremeni značilnosti proizvoda.

Pri pripravi žganih pijač je dovoljeno dodajanje vode, po možnosti destilirane ali demineralizirane, če je kakovost vode v skladu z nacionalnimi določbami, sprejetimi pri izvajanju Direktiv Sveta 80/777/EGS in **98/83/ES**, in da dodana voda ne spremeni značilnosti proizvoda.

Obrazložitev

Sklicevanje na direktivo o pitni vodi je treba posodobiti.

Predlog spremembe 38
Priloga I, točka 5, alineja 2

Tako proizvedena žgana pijača spada v isto kategorijo kot prvotna žgana pijača pred tipizacijo.

Tako proizvedena žgana pijača spada v isto kategorijo kot prvotna žgana pijača pred tipizacijo.

Predlog spremembe 39
Priloga I, točka 5 a (novo)

5. a) Pokazatelji pristnosti:

Da bi se zaščitilo potrošnika in blagovno znamko, lahko žgane pijače vsebujejo sledi snovi, ki služijo kot pokazatelji pristnosti blagovne znamke, če je tako predvideno v opredelitvi žgane pijače. Te snovi morajo imeti značilnosti živila in biti prisotne v izdelku v nižjih koncentracijah od 0,1 % teže/prostornine, ne da bi se pri tem spremenili okus ali značilnosti končnega izdelka.

Obrazložitev

Pokazatelji pristnosti omogočajo, da se potrošnikom zagotovi pristnost izdelka in blagovne znamke.

Predlog spremembe 40

Priloga I, točka 13

Opis pomeni izraze, uporabljene na etiketi, dokumentih, ki spremljajo prevoz pijače, na trgovinskih dokumentih, predvsem na računih in dobavnica, ter pri oglaševanju;

Opis pomeni izraze, uporabljene na etiketi, **predstavitvi in embalaži**, dokumentih, ki spremljajo prevoz pijače, na trgovinskih dokumentih, predvsem na računih in dobavnica, ter pri oglaševanju;

Obrazložitev

Da se izognemo morebitnim neustreznim rešitvam zaradi dvoumnosti, mora biti opredelitev "opisa" čim širša in vključevati izraze, ki se ne uporabljajo le na etiketi, ampak tudi na embalaži in pri predstavitvi. (Opomba: v skladu s točko 15 Priloge I "predstavitev" zajema tudi oglaševanje in pospeševanje prodaje).

Predlog spremembe 41 Priloga I, točka 16

Embalaža pomeni zaščitni ovoj, kot so papir, slamnati ovoji vseh vrst, karton in škatle, ki se uporabljajo za prevoz enega ali več zabojnikov.

Embalaža pomeni zaščitni ovoj, kot so papir, slamnati ovoji vseh vrst, karton in škatle, ki se uporabljajo za prevoz **in/ali prodajo** enega ali več zabojnikov.

Obrazložitev

Za namene varstva potrošnikov je treba jasno navesti, da gre tudi za embalažo, ki se uporablja za prodajo in ne samo za prevoz. V skladu z ustrezno opredelitvijo iz uredbe o skupni ureditvi trga za vino (alinea 2 odstavka 1 Priloge VII k Uredbi št. 1493/1999) "embalaža" pomeni..." zaščitne ovoje, kakor so papir, slamnati ovoji vseh vrst, kartoni in zaboji, ki se uporabljajo za prevoz ene ali več posod in/ali za njihovo predstavitev ali prodajo končnemu potrošniku".

Predlog spremembe 42 Priloga II, kategorija A, naslov

Kategorija A: Žganja

črtano

Predlog spremembe 43 Priloga II, točka 1 d)

d) Za pripravo ruma se lahko uporabljajo samo naravne snovi in pripravki, kakor je opredeljeno v členih 1(2)(b)(i) in 1(2)(c)

črtano

Direktive 88/388/EGS.

Obrazložitev

Splošno dovoljevanje aromatiziranja je treba prepovedati ne glede na vprašanje, ali se pri aromatiziranju uporabljajo naravne ali naravnim enake aromatične snovi. Lahko predpostavljamo, da se žgane pijače slabše kakovosti izboljšajo z dodatkom naravnih aromatičnih snovi. To bi škodovalo obratom s tradicionalno proizvodnjo in zavajalo potrošnike. Z zaščito tradicionalnih postopkov se zagotovi kakovost proizvodov. To je nujno za nadaljnje ohranjanje ugleda žganih pijač, proizvedenih v Skupnosti, na notranjem in svetovnem trgu ter visoke stopnje varstva potrošnikov in preglednosti trga.

Predlog spremembe 44
Priloga II, točka 2 c)

c) Whisky ali whiskey ne vsebuje dodanega etanola kmetijskega porekla.

c) Whisky ali whiskey ne vsebuje dodanega etanola **ali destilatov kmetijskega porekla.**

Obrazložitev

Določbe v zvezi z viskijem v veljavnih uredbah (št. 1576/89 in št. 1014/90) ne dovoljujejo ne uporabe etanola ne destilatov kmetijskega porekla. Nujno je treba zagotoviti, da se te prepovedi upoštevajo.

Predlog spremembe 45
Priloga II, točka 3 a)

a) Žitno žganje je žgana pijača, proizvedena z destilacijo fermentirane žitne drozge, ki ima organoleptične lastnosti uporabljenih surovin.

a) Žitno žganje je žgana pijača, proizvedena z destilacijo fermentirane drozge **iz celih zrn** raznovrstnih žit, ki ima organoleptične lastnosti uporabljenih surovin.

Obrazložitev

Z omejitvijo na destilacijo fermentirane drozge iz celih zrn raznovrstnih žit se prepreči uporaba žitnih ali škrobnih ostankov.

Predlog spremembe 46
Priloga II, točka 3 b)

b) Najmanjši volumenski delež alkohola v žitnem žganju je **35 %**.

b) Najmanjši volumenski delež alkohola v žitnem žganju je **32 %**.

Obrazložitev

Očitno gre pri vrednosti 35 % za napako redakcije. S povečanjem vrednosti alkohola na 35 % pričakovanja strank ne bi bila izpolnjena. Okus bi bil povsem drugačen.

Predlog spremembe 47 Priloga II, točka 3 e)

e) Da bi lahko žgano pijačo iz žitaric označili kot "žitno žganje", mora biti pridobljena z destilacijo do največ 95 vol % alkohola iz fermentirane žitne drozge in mora imeti organoleptične lastnosti, ki izhajajo iz uporabljenih surovin.

e) Da bi lahko žgano pijačo iz žitaric označili kot "žitno žganje", mora biti pridobljena z destilacijo do največ 95 vol % alkohola iz fermentirane žitne drozge in mora imeti organoleptične lastnosti, ki izhajajo iz uporabljenih surovin.

Obrazložitev

Beseda "brandy" ima zelo jasno etimologijo (žganje, žgano vino), zato je treba dosledno upoštevati opredelitev brendija iz predloga uredbe, kjer se nedvomno zahteva njeno izrecno uporabo le za žgane pijače, ki so v celoti proizvedene iz žganja ali vinskega destilata. .

Predlog spremembe 48 Priloga II, točka 5 a) 1)

1) proizvedena iz žganja iz vina, ki je lahko mešano ali ne z vinskim destilatом, destiliranim na največ 94,8 vol % alkohola, pod pogojem, da navedeni destilat ne preseže 50 vol % alkohola v končnem proizvodu,

1) proizvedena iz žganja iz vina, ki je lahko mešano ali ne z vinskim destilatом, destiliranim na največ 94,8 vol % alkohola, pod pogojem, da navedeni destilat ne preseže 50 vol % alkohola v končnem proizvodu,

Obrazložitev

Da bi bili popolnoma natančni glede na opredelitev za "brandy" ali "weinbrand", je treba ohraniti besedilo sedanje uredbe.

Predlog spremembe 49 Priloga II, točka 8

Žganje iz rozin ali raisin **brandy**

a) Žganje iz rozin ali raisin **brandy** je žgana pijača, proizvedena z destilacijo alkoholno-fermentiranega ekstrakta rozin sorte „Corinth Black” ali “Malaga muškat”,

Žganje iz rozin ali raisin **spirit**

a) Žganje iz rozin ali raisin **spirit** je žgana pijača, proizvedena z destilacijo alkoholno-fermentiranega ekstrakta rozin sorte

destiliranih na največ 94,5 vol alkohola, tako da ima destilat aromo in okus uporabljenih surovin.

b) Najmanjši volumenski delež alkohola v žganju iz rozin ali raisin **brandyju** je 37,5 %.

c) Žganje iz rozin ali raisin **brandy** ne vsebuje dodanega etanola kmetijskega porekla.

d) Za pripravo žganja iz rozin ali raisin **brandyja** se lahko uporabljajo samo naravne snovi in pripravki, kakor je opredeljeno v členih 1(2)(b)(i) in 1(2)(c) Direktive 88/388/EGS.

„Corinth Black” ali “Malaga muškat”, destiliranih na največ 94,5 vol alkohola, tako da ima destilat aromo in okus uporabljenih surovin.

b) Najmanjši volumenski delež alkohola v žganju iz rozin ali raisin **spiritu** je 37,5 %.

c) Žganje iz rozin ali raisin **spirit** ne vsebuje dodanega etanola kmetijskega porekla.

d) Za pripravo žganja iz rozin ali raisin **spirita** se lahko uporabljajo samo naravne snovi in pripravki, kakor je opredeljeno v členih 1(2)(b)(i) in 1(2)(c) Direktive 88/388/EGS.

Obrazložitev

Treba je opraviti to spremembo, ker ima beseda "brandy" zelo jasno etimologijo (žganje, žgano vino) in je zato treba dosledno upoštevati opredelitev brendija iz predloga uredbe, kjer se nedvomno zahteva njeno izrecno uporabo le za žgane pijače, ki so v celoti proizvedene iz žganja ali vinskega destilata.

Predlog spremembe 50 Priloga II, točka 9 a) 1)

1) proizvedene z alkoholnim vretjem in destilacijo mesnatega sadja ali mošta takega sadja s koščicami ali brez,

1) proizvedene **samo** z alkoholnim vretjem in destilacijo mesnatega sadja ali mošta takega sadja s koščicami ali brez,

Obrazložitev

Ta predlog spremembe je nujen zato, da se izključi aromatiziranje ali slajenje sadne drozge.

Predlog spremembe 51 Priloga II, točka 9 b) i), točki 7 a in 7 b (novo)

- breskev,
- marelica;

Obrazložitev

Marelice in breskve so bile vključene iz praktičnih izkušenj v zvezi z nadzorom živil.

Predlog spremembe 52
Priloga II, kategorija B, naslov

Kategorija B: Posebne žgane pijače

črtano

Predlog spremembe 53
Priloga II, točka 23 a (novo)

23. a) Ouzo

a) Ouzo je žgana pijača z aromo janeža, ki

1) se proizvaja izključno v Grčiji,

**2) se proizvaja s tipiziranjem
aromatiziranih alkoholov, z destilacijo ali
maceracijo janeževih semen in po potrebi
semen koromača, mastiksa trišlje, ki raste
na otoku Hiosu (*Pistacia lentiscus Chia ali
latifolia*), ter drugih aromatičnih semen,
rastlin in sadja. Alkohol, aromatiziran med
destilacijo, mora tvoriti najmanj 20 %
volumenskega deleža alkohola v ouzu.**

b) Ta destilat mora:

**1) biti pridobljen z destilacijo v
tradicionalnih destilatorjih iz bakra, ki
delujejo s prekinitvami in ki imajo
kapaciteto do 1 000 litrov,**

**2) vsebovati med 55 % in 0 %
volumenskega deleža alkohola.**

**c) Ouzo mora biti brezbarven in ne sme
vsebovati več kot 50 gramov sladkorja na
liter pijače.**

Predlog spremembe 54
Priloga II, točka 29 a), uvodni stavek

**a) Vodka je žgana pijača, izdelana iz etanola
kmetijskega porekla:**

**a) Vodka je žgana pijača, izdelana iz etanola,
pridobljenega iz žitaric, krompirja ali
pesine melase.**

Obrazložitev

Vodka je pijača, ki se tradicionalno pridobiva iz žitaric, krompirja in/ali pesine melase. Zato je pomembno, da se vodka enako zaščiti kot druge destilirane pijače, kot so rum, viski, itd.

Izbira surovin je zelo pomembna za organoleptične značilnosti (okus) in so zato to lahko samo žitarice, krompir in/ali melasa iz pese. Torej je nepotrebno izdelovalce vodke še dodatno obremenjevati z obveznim navajanjem surovin na oznaki. Namen tega naj bi bilo seznanjanje potrošnikov s sestavinami, ki so bile uporabljene za proizvodnjo destilirane pijače. To je treba narediti vodoravno in posebej za vsako destilirano pijačo v skladu z direktivo o označevanju, ki že zahteva seznam sestavin za druge prehrabene izdelke.

Predlog spremembe 55
Priloga II, točka 29 a) 1)

1) proizvedena s fermentacijo **kmetijskih surovin** s kvasom,

1) se proizvede s fermentacijo **žitaric, krompirja in/ali pesine melase** s kvasom,

Obrazložitev

Predelovalna industrija žganih pijač je pomembno tržišče za sladkor, zlasti po prenovi sladkornega sektorja. Treba je poskrbeti, da so dovoljene samo melase, pridobljene iz sladkorne pese, da bi se tako preprečilo uvoz alkohola, pridobljenega iz sladkornega trsa.

Predlog spremembe 56
Priloga II, točka 29 a) 2)

2) **ali z destilacijo in/ali rektifikacijo**, tako da so selektivno zmanjšane organoleptične lastnosti uporabljenih surovin in stranskih proizvodov, ki nastanejo pri fermentaciji.

2) **in je destilirana in/ali rektificirana na najmanjšo vsebnost alkohola 96,0%**, tako da so selektivno zmanjšane organoleptične lastnosti uporabljenih surovin in stranskih proizvodov, ki nastanejo pri fermentaciji, **in da je ostankov etanola največ toliko, kolikor je določeno v Prilogi I, ostanki metanola v končnem izdelku pa ne smejo presežati 30 g na hektoliter čistega alkohola.**

Predlog spremembe 57
Priloga II, točka 29 a), alinea 2

Temu procesu lahko sledi **redestilacija in/ali** enakovredna obdelava, vključno z obdelavo z aktivnim ogljem, zato da pijača pridobi posebne organoleptične lastnosti;

Temu procesu lahko sledi enakovredna obdelava, vključno z obdelavo z aktivnim ogljem, zato da pijača pridobi posebne organoleptične lastnosti.

Predlog spremembe 58

Največja vrednost ostanka mora biti taka, kot je določeno v Prilogi I za etanol, razen da ostanek metanola v končnem proizvodu ne sme presežati 10 gramov na hektoliter čistega alkohola.

črtano

Predlog spremembe 59
Priloga II, točka 29 d)

d) Brez vpliva na Direktivo 2000/13/ES se opis, predstavitev ali etiketiranje vodke navedejo v enakem vidnem polju, kot je poimenovanje surovin za proizvodnjo etilnega alkohola kmetijskega porekla. Črke ne smejo biti večje kot polovica in ne manjše od ene tretjine velikosti črk, uporabljenih za prodajno poimenovanje.

črtano

Predlog spremembe 60
Priloga II, točka 44 a (novo)

44. a) Brinovec iz sadja ali sadni brinovec

a) Brinovec iz sadja ali sadni brinovec je liker ali druga destilirana pijača,

1) ki je izdelana z aromatiziranjem brina s sadjem ali rastlinami in/ali deli sadja ali rastlin, lahko tudi z dodajanjem sadnega soka in/ali z destiliranjem sadja ali rastlin, ali z destiliranjem koncentriranih aromatičnih snovi sadja ali rastlin;

2) katere aroma je zaokrožena z dodatkom naravnih in/ali naravnim enakih aromatičnih snovi;

3) ki je lahko sladkana;

4) ki poudarja organoleptične značilnosti uporabljenega sadja.

b) Najmanjši volumenski delež alkohola je 20%.

c) Izraz "sadje" se lahko nadomesti z

imenom uporabljenega sadja.

Obrazložitev

Opredelevitev brinovca iz sadja se mora ohraniti (glej Prilogo Uredbe (EGS) št. 1014/90), ker lastnosti te pijače niso v celoti enake lastnostim brinovca. Brinovec iz sadja zato ni proizvod, ki ima zaščito imena zagotovljeno z geografsko označbo za brinovec iz Priloge III.

Predlog spremembe 61
Priloga II, kategorija C, naslov

Kategorija C: Druge žgane pijače

črtano

Predlog spremembe 62
Priloga II, kategorija C, točka 1

1. Vse žgane pijače, ki so v skladu z definicijo iz člena 1, vendar ne morejo biti vključene v kategorijo A ali B, je treba opisati, predstaviti in označiti s prodajno oznako "žgana pijača".

črtano

Predlog spremembe 63
Priloga II, kategorija C, točka 3

3. Slivovice je proizvedena na Češkem in pridobljena z dodatkom največjega volumenskega deleža 30 % etanola kmetijskega porekla slivovemu destilatu pred končno destilacijo. Ta proizvod se mora opisati kot "žgana pijača" in lahko uporablja ime Slivovice v istem vidnem polju na nalepki spredaj. Če se ta češka Slivovica trži v Skupnosti, mora biti na nalepki označena njena alkoholna sestava. Ta določba ne vpliva na uporabo imena Slivovice za sadna žganja v skladu s točko 9 ***kategorije A.***

3. Slivovice je proizvedena na Češkem in pridobljena z dodatkom največjega volumenskega deleža 30 % etanola kmetijskega porekla slivovemu destilatu pred končno destilacijo. Ta proizvod se mora opisati kot "žgana pijača" in lahko uporablja ime Slivovice v istem vidnem polju na nalepki spredaj. Če se ta češka Slivovica trži v Skupnosti, mora biti na nalepki označena njena alkoholna sestava. Ta določba ne vpliva na uporabo imena Slivovice za sadna žganja v skladu s točko 9.

Predlog spremembe 64
Priloga III, podnaslov A

A. Žganja

črtano

Predlog spremembe 65
Priloga III, točka 3, razdelek 2, vrstica 2, opomba na dnu strani 16 a (novo)

Korn/Kornbrand

Korn/Kornbrand (16a)

(16 a) Korn in Kornbrand sta žitni žganji, tradicionalno proizvedeni v Nemčiji in na območjih Skupnosti z nemščino kot enim od uradnih jezikov, brez dodanih aditivov, kot sledi:

- izključno z destilacijo fermentirane drozge iz celih zrn pšenice, ječmena, ovsaa, rži ali ajde z vsemi sestavnimi deli, ali

- s ponovno destilacijo destilata, proizvedenega v skladu s prvo alineo.

Najmanjši volumenski delež alkohola v pijači Korn je 32 %.

Najmanjši volumenski delež alkohola v pijači Kornbrand je 37,5 %.

Obrazložitev

V skladu z uvodno izjavo(2) preambule predloga Komisije se upoštevajo tradicionalni proizvodni postopki. Korn se v Nemčiji v skladu z Uredbo (EGS) št. 1576/89 tradicionalno proizvaja z najmanjšim volumenskim deležem alkohola 32 %.

Predlog spremembe 66
Priloga III, točka 5, razdelek 3, vrstica 1

...

Španija

Predlog spremembe 67
Priloga III, točka 6, razdelka 2 in 3, vrstici 34 a in 35 a (novi)

Tsikoudia

Grčija

Tsipouro

Grčija

Predlog spremembe 68
Priloga III, podnaslov B

B. Posebne žgane pijače

črtano

Predlog spremembe 69
Priloga III, točka 23, razdelek 2, vrstica 7, opomba na dnu strani 17 a (novo)

Ouzo

Ouzo (17 a)

(17 a) Ouzo je žgana pijača z aromo janeža, ki se izdeluje samo v Grčiji in na Cipru.

Proizvaja se s tipiziranjem aromatiziranih alkoholov, z destilacijo ali maceracijo janeževih semen in po potrebi semen koromača, mastiksa trišlje, ki raste na otoku Hiosu (Pistacia lentiscus Chia ali latifolia), ter drugih aromatičnih semen, rastlin in sadja. Najmanjši volumenski delež alkohola je 37,5 %.

Predlog spremembe 70
Priloga III, točka 23, razdelka 2 in 3, vrstici 7 a in 7 b (novi)

(...)

Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo iz Mitilene

...

Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo iz Plomarija

...

Predlog spremembe 71
Priloga III, točka 31, razdelka 2 in 3, vrstic 31 a, 31 b, 31 c in 31 d (nove)

Μαστίχα Χίου/Mastika s Hiosa

...

Κίτρο Νάξου/Kitro z Naksosa

...

Κουμ Κουάτ Κέρκυρας/ Kumkvat s Krfa

...

Τεντούρα / Tentoura

...

Predlog spremembe 72
Priloga III, zadnji podnaslov

Druge žgane pijače

črtano

POSTOPEK

Naslov	Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač			
Referenčni dokumenti	KOM(2005)0125 – C6-0440/2005 – 2005/0028(COD)			
Pristojni odbor	ENVI			
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	AGRI 17.1.2006			
Pripravljavec(-ka) mnenja Datum imenovanja	Niels Busk 26.1.2006			
Obravnava v odboru	20.2.2006	21.3.2006	12.7.2006	3.10.2006
Datum sprejetja	3.10.2006			
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	31 2 2		
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Katerina Batzeli, Sergio Berlato, Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Joseph Daul, Albert Deß, Duarte Freitas, Jean-Claude Fruteau, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Albert Jan Maat, Diamanto Manolakou, Mairead McGuinness, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Brian Simpson, Csaba Sándor Tabajdi, Witold Tomczak, Kyösti Virrankoski, Andrzej Tomasz Zapałowski			
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Pilar Ayuso, Bernadette Bourzai, Ilda Figueiredo, Stefan Kuc, James Nicholson, Markus Pieper, Zdzisław Zbigniew Podkański,			
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk			
Opombe (na voljo samo v enem jeziku)	...			